

[Texte]

**Miss Nicholson:** It has generally been regarded in this country as rather desirable social policy to encourage people to be prudent and plan for their retirement. How did the decision get taken, which is implicit in what we have before us, that \$60,000 is the optimum retirement amount that people should be aiming at, and that the state should not encourage people in any way to plan a retirement income larger than that? I am not criticizing the decision, I am merely asking how it was arrived at, what kind of forecasts it is based on, what kind of assumptions there are about future inflation. Somebody who is perhaps 30 today and who lives until 90, how is the decision made that he or she should not be encouraged to plan for a retirement income higher than \$60,000 a year?

**Mr. Farber:** Mr. Chairman, when we get the answer to the other questions, I will give the hon. member the precise formula that was used in arriving at that. It is based on items like the average industrial wage—

**The Chairman:** Two and a half times the average industrial wage, is it not?

**Mr. Farber:** I believe that was it, but I do not have the exact formula.

Clauses 6 and 7 allowed to stand.

Clause 3 as amended agreed to.

On clause 10.

**The Chairman:** I have amendments on clause 10, but I think Mr. Cassidy asked permission of the committee to make a statement on clause 10. With the permission of the committee, I am going to ask Mr. Cassidy to make a statement before I ask Miss Nicholson to make her amendment.

**Some hon. members:** Agreed.

**Mr. Cassidy:** Thank you, Mr. Chairman. It might be appropriate for us to consider the three amendments together and then even to plan that the votes be taken all together at a particular time. But that of course depends on the committee.

As I understand it now there are two amendments. Miss Nicholson's amendment would effectively allow an IBC to be established anywhere in the country, and Mr. McCrossan's amendment would allow IBCs to the extent of only \$100,000 of shelter from profits that would otherwise be payable and that any additional profits earned by a bank on international banking business above \$100,000 would be taxable in the normal way.

I appreciate the committee's assistance, and maybe Mr. Farber will be available to answer some questions in a few minutes as well.

I have thought a great deal about this issue, as I think the whole committee has. I recall, to those members of the committee who have not recently joined us from Montreal and from Vancouver, that the committee has

[Traduction]

**Mme Nicholson:** Le gouvernement a toujours encouragé les Canadiens à faire preuve de prudence et à préparer leur retraite. Comment avez-vous décidé de ce plafond de 60,000\$? Pourquoi le gouvernement n'encouragerait-il pas les contribuables à se constituer un régime de retraite plus important? Je ne critique pas ici votre décision. J'aimerais simplement comprendre comment vous êtes arrivé à ce chiffre, sur quelles prévisions vous vous êtes fondés et quelles hypothèses vous avez formulées au sujet de l'éventuel taux d'inflation. Comment avez-vous pu décider qu'un contribuable aujourd'hui âgé de 30 ans mais dont l'espérance de vie peut aller jusqu'à 90 ans ne pourra pas viser plus de 60,000\$ de revenu par année à la retraite?

**M. Farber:** Monsieur le président, je m'engage à fournir à M<sup>me</sup> la députée toutes les précisions qu'elle souhaite au sujet de la formule que nous avons utilisée en même temps que nos réponses à vos autres questions. Nous nous sommes fondés sur le salaire industriel moyen et...

**Le président:** Ne s'agit-il pas de deux fois et demie le salaire industriel moyen?

**M. Farber:** Il me semble, mais je ne connais pas parfaitement la formule.

Les articles 6 et 7 sont réservés.

L'article 3 tel que modifié est adopté.

L'article 10

**Le président:** J'ai ici en main des amendements à l'article 10. Mais M. Cassidy nous a demandé l'autorisation de faire une déclaration au sujet de cet article. Si le comité est d'accord, je vais accorder la parole à M. Cassidy avant de demander à M<sup>me</sup> Nicholson de déposer son amendement.

**Des voix:** D'accord.

**M. Cassidy:** Je vous remercie, monsieur le président. Il serait peut-être utile que nous reprenions ces trois amendements ensemble et que nous les mettions aux voix ensemble à un moment donné. La décision appartient, bien entendu, au comité.

Si j'ai bien compris, nous avons ici deux amendements. L'amendement de M<sup>me</sup> Nicholson permettrait la création d'un centre bancaire international à n'importe quel endroit du Canada. L'amendement de M. McCrossan autoriserait les centres bancaires internationaux à réaliser des bénéfices exonérés d'impôt à hauteur de 100,000\$, tout montant supplémentaire étant imposable aux termes de la loi.

Je remercie le comité de son aide. Je poserai quelques questions à M. Farber tout à l'heure.

J'ai bien réfléchi à cette question, comme mes collègues aussi, sans doute. Je tiens à signaler, pour la gouverne des membres du comité qui ne viennent pas tout juste de se joindre à nous de Montréal ou de